

ISTRUZIONI PER L'USO

Un aiuto per tenere traccia delle iniezioni di insulina

SoloSmart è destinato a:

- · registrare le unità (dose di insulina) iniettate con Sanofi SoloStar® o Sanofi
- registrare la data e l'ora di ogni iniezione di insulina,
- · trasmettere le informazioni relative alla dose, all'ora e alla data di ciascuna iniezione a un'App compatibile su uno smartphone, quando il dispositivo è collegato ad esso, utilizzando la tecnologia Bluetooth.

L'adattatore per penna per iniezione SoloSmart è destinato all'uso da parte dei pazienti nello stesso ambito di utilizzo della penna. Non vi sono controindicazioni note all'uso di SoloSmart per questi pazienti.

SoloSmart NP: 0273971 х1



cavo USB

NP: 0373707



Istruzioni

per l'uso



NOTA: il caricabatterie USB non è incluso. Utilizzare un caricabatterie USB di Classe II con tensione in uscita di 5 V e almeno 500 mA.





SoloSmart



Tenere premuto

fino a quando la luce diventa viola

La penna SoloStar/ **DoubleStar**

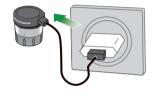
Come configurare SoloSmart

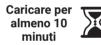
Riattivare e caricare il dispositivo

Il dispositivo viene spedito spento. Sarà necessario riattivare il dispositivo e assicurarsi che sia sufficientemente carico prima dell'uso.

- **1.1** Collegare SoloSmart al cavo USB in dotazione e collegare il cavo a un caricabatterie USB inserito in una presa. Ciò riattiva il dispositivo.
- 1.2 Lasciare caricare il dispositivo per almeno 10 minuti prima dell'uso.
- **1.3** Scollegare SoloSmart dal cavo USB e quindi scollegare il caricabatterie dalla presa.

Una volta fatto ciò, la spia luminosa di SoloSmart diventa blu a indicare che il dispositivo è in modalità di associazione ma non è ancora associato.







Scaricare un'app compatibile e associarla a SoloSmart

Prima di poter utilizzare SoloSmart, è necessario associarlo a un'App sullo

- 2.1 Scaricare l'applicazione da Google Play™ (Android) o dall'App Store® (Apple).
- 2.2 Associare SoloSmart seguendo le indicazioni nell'App per:

durante l'associazione.

· attivare il Bluetooth dello smartphone (se non è già attivo). · associare SoloSmart all'app.

Nota: è necessario mantenere SoloSmart entro 10 centimetri dallo smartphone

Al termine della fase di associazione, la spia diventa verde e poi si spegne. Una volta associato, SoloSmart entra in

modalità standby e la spia si spegne.

2.3 Dopo l'associazione, seguire le indicazioni

nell'app per selezionare il tipo di insulina.

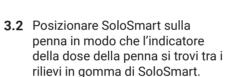




3 Fissare SoloSmart alla penna

SoloSmart si fissa al pulsante di iniezione della penna. Seguire attentamente i passaggi riportati di seguito per il fissaggio.

3.1 Tenere SoloSmart dall'alloggiamento **trasparente.** I rilievi in gomma sono visibili all'esterno di SoloSmart.



3.3 Premere sull'alloggiamento trasparente di SoloSmart fino a coprire completamente il pulsante di iniezione.







Attivare SoloSmart

Per attivare SoloSmart sulla penna:

4.1 Tenere premuto con decisione il pulsante di SoloSmart per almeno 5 secondi finché la luce non diventa viola.



pulsante. La luce diventa verde a indicare che il dispositivo è ora

Nota: se la luce non diventa viola, assicurarsi che SoloSmart sia stato premuto fino in fondo.

SoloSmart è ora pronto per l'uso.

4.2 Quindi, sollevare il dito dal

Importante: Segua la seguente sezione "Iniezione di una dose con SoloSmart fissato alla penna" quando esegue un'iniezione.

Arancione

= batteria

Iniezione di una dose con SoloSmart fissato alla penna

Panoramica

SoloSmart consente di eseguire le iniezioni con la penna come da routine. Fare riferimento alle Istruzioni per l'uso della penna per il test di sicurezza (preparazione) e le istruzioni per l'iniezione.

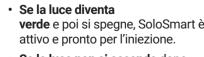
Nota: Anche i test di sicurezza eseguiti per controllare il flusso di insulina (preparazione) saranno rilevati e registrati automaticamente da SoloSmart. Controllare l'App per la corretta identificazione dei test di sicurezza eseguiti.

Prima dell'iniezione con SoloSmart

e rilasciando rapidamente il pulsante di SoloSmart.

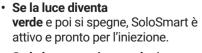
• Se la luce non si accende dopo eseguire un'iniezione.

che SoloSmart sia attivo premendo



aver premuto e rilasciato il pulsante SoloSmart, SoloSmart è in modalità

Prima dell'iniezione, controllare sempre



- standby e deve essere attivato prima di
- Seguire il passaggio 4 nella sezione sopra "Come configurare SoloSmart" per attivare il dispositivo. Una volta che SoloSmart è attivo, è pronto per l'iniezione

Quando si esegue l'iniezione con SoloSmart, è necessario effettuare le seguenti operazioni

Iniettare la dose con una sola spinta, senza cambiare la posizione del dito o della mano durante l'iniezione.



Premere con decisione e in modo continuo al centro del pulsante, non in un suo angolo.



Tenere la penna ferma e diritta durante l'iniezione.



tenere il pollice premuto sul pulsante di iniezione fino a quando la luce verde, che lampeggia velocemente, non si spegne.

Dopo l'iniezione,



a quando la luce verde, che lampeggia

Dubbi sulla

Risoluzione dei problemi

somministrazione della dose

Se non si è sicuri di aver iniettato l'insulina, non ripetere l'iniezione. Monitorare il trattamento e la glicemia come indicato dal proprio medico.

Luce arancione

La batteria è scarica. Caricare SoloSmart seguendo le istruzioni nella sezione "Caricare SoloSmart".

Caricare la batteria per almeno 2 ore per una carica completa. Non praticare un'iniezione mentre SoloSmart è in carica.



Luce rossa fissa

Errore: la luce rossa fissa si accende quando SoloSmart si trova in uno stato di errore e deve essere reimpostato.

Seguire le istruzioni nella sezione "Reimpostare SoloSmart" sul retro di queste istruzioni per reimpostare SoloSmart



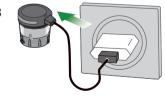
La batteria di SoloSmart durerà almeno 1 settimana con una carica

Caricare SoloSmart

completa in condizioni normali. Quando la batteria è scarica, viene visualizzata la luce arancione. Caricare SoloSmart collegandolo a un

caricabatterie da parete con presa USB (non incluso) utilizzando il cavo USB fornito.

La luce verde lampeggia lentamente quando SoloSmart è in carica



Non praticare un'iniezione mentre SoloSmart è in carica.

Lasciare che il dispositivo si carichi finché la luce verde lampeggiante non si spegne (2 ore per una ricarica completa). La luce si spegne quando la carica è completa



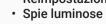
















1.1 Tenere premuto con decisione il pulsante SoloSmart per almeno 5 secondi finché la luce verde non diventa viola e poi si spegne.



Tenere premuto fino a quando la luce non si speane

Rimuovere SoloSmart dalla penna

2.1 Tenere SoloSmart dal corpo. in modo che le dita tocchino solo i lati del dispositivo, facendo attenzione a non premere il pulsante.

- 2.2 Estrarre SoloSmart dalla penna.
- 2.3 Posizionare SoloSmart verticalmente con il nulsante rivolto verso l'alto su una superficie piana pulita.



Procedere come descritto nella sezione 3 -Fissare SoloSmart alla penna.

Rilievi in

gomma

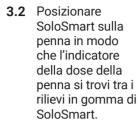
Rilievi in

gomma

Indicatore

della dose

3.1 Tenere SoloSmart dall'alloggiamento trasparente.



3.3 Premere SoloSmart sull'alloggiamento trasparente fino a coprire Montaggio completamente il pulsante di iniezione.



Per attivare SoloSmart sulla penna:

4.1 Tenere premuto con decisione il pulsante di SoloSmart per almeno 5 secondi finché la luce non diventa viola. Tenere premuto

Attivare SoloSmart



4.2 Quindi, sollevare il dito Luce verde dal pulsante. La luce li ogob diventa verde a rilascio del indicare che il pulsante dispositivo è ora attivo.

Rimuovere SoloSmart 2 dalla penna

Reimpostare SoloSmart

Se si è verificato

potrebbe essere

quanto segue,

necessario

reimnostare

SoloSmart:

· La spia di

e fissa.

È necessario

scollegare

SoloSmart

Si vogliono

dati sanitari

personali dal

dispositivo.

dal telefono e

associarlo a un

nuovo telefono

eliminare i propri

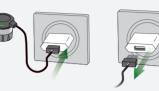
SoloSmart è rossa

1.1 Tenere SoloSmart dal corpo, in modo che le dita tocchino solo i lati del dispositivo, facendo attenzione a non premere il pulsante.

- 1.2 Estrarre SoloSmart dalla penna
- 1.3 Posizionare SoloSmart verticalmente con il pulsante rivolto verso l'alto su una superficie piana pulita.

Reimpostare SoloSmart

- 2.1 Collegare SoloSmart al cavo USB in dotazione
- 2.2 Collegare il cavo USB a un caricabatterie a parete con presa USB, quindi scollegarlo rapidamente dal caricabatterie.
- 2.3 Ripetere il processo di collegamento/scollegamento almeno 3 volte finché SoloSmart non lampeggia in rosso e si spegne.



Collegarlo e scollegarlo almeno 3 volte.

2.4 Scollegare SoloSmart dal cavo

Attendere per 30 secondi

3.1 Lasciare SoloSmart su una superficie piana con il pulsante rivolto verso l'alto per 30 secondi.



SoloSmart è ora reimpostato.

Dopo il reset, SoloSmart si spegne e

Cosa succede dopo

deve essere nuovamente configurato seguendo la sezione "Come configurare SoloSmart" sulla prima pagina di queste istruzioni, a partire dal punto 1.



Importante: è necessario completare tutti i passaggi nella sezione «Come configurare SoloSmart».

Spie luminose e loro significato

Verde fisso

 Durante la configurazione una luce verde fissa indica che SoloSmart è installato e associato correttamente.

 Durante un'iniezione una luce verde fissa si accenderà mentre si inietta il farmaco.

Verde lampeggiante rapido

• Durante un'iniezione, una spia verde che lampeggia rapidamente si accende quando SoloSmart rileva la fine dell'iniezione. Tenere il dito sul pulsante fino a quando la luce non smette di lampeggiare per garantire

l'erogazione dell'intera

Verde lampeggiante



Caricare la batteria per almeno 2 ore per una carica completa.

e la ricarica, una luce blu si accende quando SoloSmart è pronto per associato.

Non praticare un'iniezione mentre

Blu

 Durante la configurazione essere associato o non è

al telefono e non sta SoloSmart è in carica

 Durante un'iniezione, se si accende una luce blu. SoloSmart non è associato registrando le informazioni sull'iniezione.

Viola

Ouando si trasferisce SoloSmart da una penna all'altra, una luce viola si accende e noi si spegne dono che SoloSmart è stato rimosso dalla penna e posizionato su una superficie piana.

 Dopo aver montato SoloSmart su un'altra penna, una luce viola si accenderà prima di diventare verde, a indicare che la modalità di trasferimento è disattivata e che SoloSmart è attivo.

Arancione



 Caricare la batteria per almeno 2 ore per una carica completa. Non praticare un'iniezione mentre SoloSmart è in

carica

Rosso fisso

> • Errore: la luce rossa fissa si accende quando SoloSmart si trova in uno stato di errore e deve essere reimpostato.

 Seguire le istruzioni nella sezione "Reimpostare SoloSmart" per reimpostare SoloSmart.

Rosso lampeggiante

 Durante il ripristino, la luce lampeggerà in rosso e poi si spegnerà quando SoloSmart sarà stato resettato/disattivato correttamente (vedere la sezione "Reimpostare

SoloSmart").

Nessuna luce

Simbolo

Descrizione

 Per controllare lo stato di SoloSmart, premere leggermente il pulsante per riattivarlo.

 Se la luce non si accende, premere con decisione il pulsante per diversi secondi per interrompere la modalità standby e attivare il dispositivo (vedere il passaggio 4 della sezione "Come configurare SoloSmart").

La luce si spegne automaticamente dopo 30 secondi di

Se la luce continua a non accendersi nonostante una pressione lunga e decisa, la batteria potrebbe essere scarica. Caricare SoloSmart seguendo le istruzioni nella sezione "Caricare SoloSmart". Caricare la batteria per almeno 2 ore per una carica completa. La luce verde che lampeggia lentamente si spegne quando la batteria è completamente carica.

Pulizia

SoloSmart non è sterile e può essere riutilizzato. SoloSmart può essere pulito se necessario.

Per pulire SoloSmart:

- · Assicurarsi che SoloSmart sia scollegato e non collegato al cavo di ricarica USB
- Pulire le superfici esterne con un panno leggermente umido privo di lanugine, facendo attenzione a non bagnare la porta micro-USB. Se necessario, è possibile utilizzare una piccola quantità di detergente neutro.
- · Asciugare le superfici con un panno morbido

Importante: SoloSmart non è impermeabile, non bagnare mai la porta micro-USB.

Informazioni tecniche sulla sicurezza

dose.

In caso di effetti collaterali o incidenti, contattare il produttore e l'autorità sanitaria competente

Un funzionamento improprio può causare gravi lesioni o - Se non si è sicuri di aver iniettato il proprio farmaco, non

dal proprio medico. - Tenere il dispositivo e il cavo USB lontani da utenti non esperti o pazienti quando non vengono utilizzati. Non lasciare SoloSmart o i suoi accessori alla portata dei bambini (pericolo di lesioni, soffocamento e strangolamento). Non mettere né stringere il cavo intorno

ripetere l'iniezione. Monitorare il trattamento come indicato

alla testa o al collo. - Non esporre il dispositivo a temperature superiori a 40 °C (104 °F) o a fiamme. Se SoloSmart viene utilizzato a temperature elevate che superano le nostre raccomandazioni, la superficie del dispositivo può raggiungere una temperatura massima di 43°C. In questo caso, la durata d'uso deve essere limitata a 10 minuti per evitare qualsiasi rischio di combustione.

- SoloSmart contiene un magnete. Per garantire risultati ottimali, evitare il contatto con parti metalliche durante l'uso ed evitare l'uso di SoloSmart in prossimità di PACEMAKER DEFIBRILLATORI e POMPE PER INFLISIONI. INDOSSATE o AMBIENTI RM (risonanza magnetica per

- Non utilizzare il dispositivo in un ambiente pericoloso che presenta un rischio di esplosione o contiene solventi volatil (alcol, ecc.) o sostanze infiammabili (anestetici, ambienti

ricchi di ossigeno ecc.). - SoloSmart può essere utilizzato solo da pazienti che hanno già familiarità con gli iniettori a penna. Contattare il proprio medico o un rivenditore autorizzato BIOCORP PRODUCTION per verificare la compatibilità della penna

Un uso improprio può causare lesioni personali o danni - Non esporre il dispositivo all'umidità. Non immergere il

 Lasciare il dispositivo a temperatura ambiente per 30 minuti prima di disimballarlo per evitare possibili malfunzionamenti dovuti alla condensa.

 Non smontare, modificare o riparare il dispositivo da soli: ciò potrebbe causare incendio, scosse elettriche. lesioni personali o malfunzionamenti del dispositivo; la garanzia del dispositivo sarà annullata. Non è necessaria la manutenzione periodica di SoloSmart.

In caso di odore, suono, calore o fumo anomali durante l'uso del dispositivo, interrompere l'uso di SoloSmart. Se il dispositivo subisce un impatto meccanico esterno (botta, urto, caduta, ecc.) o sollecitazioni eccessive, potrebbe non funzionare correttamente. In caso di malfunzionamento, non utilizzare il dispositivo e proseguire il trattamento con la propria penna per iniezione. Contattare il rivenditore autorizzato BIOCORP PRODUCTION come indicato all'esterno della confezione per assistenza tecnica. - In caso di danni visibili, non utilizzare SoloSmart e contattare BIOCORP PRODUCTION o il suo rivenditore

autorizzato per assistenza tecnica. - Non lasciare SoloSmart e i suoi accessori accanto ad animali/insetti o polvere/peluches. Dopo l'uso, il dispositivo deve essere riposto nella sua confezione. Utilizzare SoloSmart solo con le penne da insulina monouso Sanofi Solostar® e DoubleStar®, non usare mai SoloSmart con

 Ouesto dispositivo non è considiato per l'uso da parte di non vedenti o ipovedenti senza l'aiuto di personale addestrato all'uso del dispositivo.

- Durante le operazioni di manipolazione l'ago, se montato sulla penna, deve essere protetto con l'apposito cappuccio. - È necessaria la raccolta separata dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Problemi di sicurezza della comunicazione wireless Proteggere i propri dati sanitari personali con una password sullo smartphone. - Contattare Biocorp Production per un elenco delle app compatibili approvate da utilizzare con SoloSmart.

- Le apparecchiature di comunicazione RF portatili (comprese le periferiche come cavi di antenna e antenne esterne) non devono essere utilizzate a una distanza inferiore a 30 cm (12 pollici) da qualsiasi componente del dispositivo SoloSmart, compresi i cavi specificati dal produttore. Ciò potrebbe causare un deterioramento delle prestazioni di questa - In caso di disturbo o perdita della trasmissione Bluetooth

il dispositivo SoloSmart continuerà a monitorare e registrare la cronologia di tutte le iniezioni. Ulteriori informazioni sono disponibili nella nota tecnica disponibile online all'indirizzo http://www.SoloSmart.com. - Non installare mai sul proprio telefono un'applicazione

mobile da store non ufficiali. - Proteggere il proprio smartphone installando un software

- La nomenclatura di sicurezza informatica corrispondente alla versione del software integrato è disponibile su richiesta Contattare un rivenditore autorizzato BIOCORP PRODUCTION se si desidera consultarla. - Ognuno è responsabile della corretta protezione e gestione

del proprio telefono. Se si sospetta un evento avverso di sicurezza informatica correlato al dispositivo SoloSmart o alla relativa App, contattare il Servizio clienti. - Assicurarsi che il telefono e il dispositivo SoloSmart siano tenuti in un luogo sicuro, sotto il proprio controllo Ciò è importante per impedire a chiunque di accedere o manomettere il sistema

- L'App utilizzata con il dispositivo SoloSmart non è destinata all'uso su un telefono che sia stato alterato o personalizzato per rimuovere, sostituire o eludere la configurazione approvata dal produttore o le restrizioni all'uso, o che violi in altro modo la garanzia del produttore In rare occasioni, si potrebbero verificare letture imprecise della dose di insulina. Se si ritiene che i valori non siano corretti o non siano coerenti con la propria condizione, eseguire un test della glicemia sul dito per confermare la glicemia. Se il problema persiste, contattare il Servizio client - L'app utilizzata con il dispositivo SoloSmart richiede che la data e l'ora sul telefono siano corrette per la registrazione

devono essere impostate per l'aggiornamento automatico. È possibile verificarlo nelle impostazioni del telefono. - Quando si utilizza l'app utilizzata con il dispositivo SoloSmart, è necessario mantenere il telefono ben carico e assicurarsi di avere accesso a un sistema di monitoraggio della glicemia.

-Tenere il telefono ben carico e acceso - Disabilitare gli aggiornamenti automatici del sistema operativo del telefono. Dopo un aggiornamento del sistema operativo, aprire l'app e controllare le impostazioni del dispositivo per assicurarsi che funzioni correttamente - Prima di smaltire SoloSmart: reimpostare il dispositivo per eliminare tutti i propri dati sanitari personali. - I dispositivi e i sistemi elettromedicali sono soggetti a

(EMC) e devono essere installati in conformità alle istruzioni EMC contenute nella nota tecnica disponibile online all'indirizzo http://www.SoloSmart.com. Evitare l'uso di guesta apparecchiatura in posizione adiacente o impilata con altre apparecchiature, in quanto ciò potrebbe causare un funzionamento improprio. Se tale uso è necessario, questa apparecchiatura e l'altra apparecchiatura

levono essere tenute sotto osservazione per verificare che

funzionino normalmente

nisure speciali riguardanti la compatibilità elettromagnetica

- L'uso di accessori, trasduttori e cavi diversi da quelli specificati o forniti dal produttore di questa apparecchiatura può portare a un aumento delle emissioni elettromagnetiche o una diminuzione dell'immunità elettromagnetica di questa apparecchiatura e causare un funzionamento improprio. Nota: nel caso in cui l'applicazione principale e il dispositivo siano utilizzati in un ambiente rumoroso (ir ermini di segnale elettromagnetico vicino a 2,4 Ghz), la comunicazione BLE non è più possibile e la connessione tra di essi viene chiusa. Tuttavia, il dispositivo continua a tracciare l'iniezione. Quando i segnali elettromagnetici perturbanti scompaiono, l'applicazione principale e il

Specifiche tecniche

Pazienti insulino-dipendenti che utilizzano una penna per iniezione per il Utenti previsti Utenti di età compresa tra 14 e 80 anni Utenti previsti Uso domestico o struttura medica (solo in ambiente chiuso) Amhiente d'uso 99% ±1IU sul banco di prova Ricarica tramite connessione USB. Ricarica completa in 2 ore, autonomia di nearina trainia e comissione e obj. Naciaca compania in 2014, autonomia e obj. Naciaca compania in 2014, autonomia e obj. 1 settimana. Adattatore CA USB (non incluso): certificazione IEC/UL 60950-1 o IEC/UL 62368-1 con marchio CE o UL, modulo esterno con adattamento automatico della tensione, intervallo di tensione di ingresso 90-264V. Consumo elettrico 5V CC, minimo 500 mA Ioni di litio 3.6 V 25 mAh Bluetooth Low Energy v4.2 funzionante nella banda di frequenza da 2400 MHz a 2483,5 MHz. 40 canali, separazione dei canali 2 MHz, larghezza di banda del canale 1 MHz, potenza di trasmissione massima 4dBm (2,5119 mW), EIRP (Equivalent Isotropic Radiated Power [potenza isotropica irradiata alentel) max -6 18dBm Firmware 5.3.x & 5.4.x Versione software 23,3 mm (h) x Ø 21,4 mm Condizioni di Il dispositivo deve essere sempre trasportato e conservato nella sua confezione originale progettata per proteggerlo da eventuali danni. Conservare tutte le confezioni originali per uso futuro (in caso di restituzione trasporto del dispositivo). 8 °C 35 °C 30 % 700 hPa esercizio Durata di servizi

Ulteriori informazioni tecniche sono incluse nella Nota tecnica, disponibile online sui siti mv-mallva.com e www.SoloSmart.com

Simboli e informazioni sul dispositivo e/o sulla sua confezione ed etichette

Fare riferimento al manuale/opuscolo di istruzioni. Seguire le istruzioni per l'uso Manuale per l'utente/Istruzioni per l'uso Data e Paese di produzione SN Numero di serie # Numero di modello LOT Numero di lotto UDI Unique Device Identification (Identificazione Unica del Dispositivo REF REF Riferimento del distributore Data di scadenza MD Parte applicata di tipo BF (secondo la modalità continua IEC 60601-1) IP 22 Indice di protezione IP22 (IEC 60529) Dispositivo sensibile all'umidità Limiti di temperatura a cui il dispositivo può essere esposto in modo sicuro. Limiti di umidità a cui il dispositivo può essere esposto in modo sicuro. Limiti di pressione a cui il dispositivo può essere esposto in modo sicuro. Non utilizzare se la confezione è danneggiata Rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) (Î) Singolo paziente, uso multiplo C€ Marchio di conformità europeo

Dichiarazione sulla radiocomunicazione

La sottoscritta BIOCORP PRODUCTION dichiara che le apparecchiature radio di tipo Mallya sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet https://my-mallya.com/

Informazioni generali e informazioni di contatto



BIOCORP PRODUCTION ZI de LAVAUR - LA BÉCHADE 63500 ISSOIRE **FRANCE** Tel: +33 4 73 55 70 50 www.biocorpsys.com

In caso di domande, problemi o assistenza, contattare:

Sanofi S.r.l. Viale L. Bodio 37/B 20158 Milano

Tel: 800 131212